



## Europass Curriculum Vitae

### Personal information

First name / Surnames

**Lana / Velimirović Vukalović**

Address

Pavlinska ulica 9, 42 000 Varaždin, Republic of Croatia

Telephone

++385 (0)42 320 634

Mobile: ++385 (0)91 565 92 64

Fax

++385 (0)42 320 634

E-mail

lanavelim@yahoo.com

Website

<http://www.prijevodilvv.com/>

Nationality

Croatian

Date of birth

May 11<sup>th</sup>, 1979

Children

0

Gender

Female

Profession

German and French Language Teacher  
M.A. in European Interdisciplinary Studies

Current Job Position

Advisor at the Government Office for Human Rights and Rights of National Minorities (Government of the Republic of Croatia - GOHRRNM)

Name and address of employer

Government Office for Human Rights and Rights of National Minorities (Government of the Republic of Croatia - GOHRRNM)  
Mesnička 23  
10 000 Zagreb  
Republic of Croatia  
[www.uljppnm.vlada.hr](http://www.uljppnm.vlada.hr)

Type of business or sector

Public administration – Government administration, Human Rights

<p><b>Work experience</b></p>	<p><b>September 2014</b> – member of Advisory Board of the Croatian team for Global Entrepreneurship Congress (Gec 2014 Croatia)</p> <p><b>since 2014</b> – lecturer at Security Academy (Business School on Integral Security and Development Zagreb) on protection and promotion of human rights in the framework of surveillance systems (privacy protection) - expert/lecturer in the program for awarding certificates to the video surveillance operators</p> <p><b>since 13.04.2012.</b> - <b>advisor</b> - Government Office for Human Rights and Rights of National Minorities (Government of the Republic of Croatia, Unit for Combating Human Trafficking and International Affairs) – <b>current job position</b> (main focus: migration and integration policy, anti-discrimination policy, anti-trafficking policy, social inclusion policy, combating hate speech and hate crime, drafting and implementing EU funded projects)          ➔ in April 2012 - fusion of Government Office for Human Rights and Government Office for Rights of National Minorities</p> <p><b>May 2011 - November 2012</b> - <b>president</b> of the Croatian Association of the Scholars of the French government (Association croate des boursiers du Gouvernement français)</p> <p><b>16.07.2010 - 12.04.2012</b> - <b>advisor</b> - Government Office for Human Rights (Government of the Republic of Croatia), Department for Combating Human Trafficking, International Affairs and Citizens' Complaints</p> <p><b>20.11.2006 - 15.07.2010</b> - <b>Advisor</b> to the Director and <b>Spokesperson</b> of the Croatian Personal Data Protection Agency</p> <p><b>since 2006</b> - <b>court interpreter and translator</b> (German and French language)</p> <p><b>01.03.2006 - 20.11.2006</b> - <b>translator</b> - Law firm <i>Anić &amp; Partneri</i>, Zagreb  <b>01.02.2003 - 28.02.2006</b> - <b>translator</b> - Attorney at Law's Office <i>Krešimir Anić</i>, Zagreb  <b>2002 - 2003</b> - <b>translator</b> - Attorney at Law's office <i>Vladimir Rubčić</i>, Zagreb  <b>2000 - 2005</b> - <b>freelance translator</b></p> <p><b>Occupations or positions held</b> <b>Advisor</b> – Government Office for Human Rights and Rights of National Minorities (Government of the Republic of Croatia), Unit for Combating Human Trafficking and International Affairs)</p>
-------------------------------	---

Main activities and responsibilities	<ul style="list-style-type: none"> <li>- deputy EU co-ordinator and member of the Interministerial Working Group on EU affairs</li> <li>- member of various Government committees and inter-ministerial working groups at the national level</li> <li>- drafting of national strategic documents and programs related to the protection and promotion of Human Rights (focus on human rights in general, migration and integration policy, anti-discrimination policy, anti-trafficking policy, combating hate speech and hate crime, women's rights, combating poverty and social exclusion etc.)</li> <li>- GOHRRNM's contact-point on integration of foreigners within the national network</li> <li>- responsible for co-ordination and preparation of the work of the Standing Committee for the implementation of the integration of foreigners into Croatian society and of its ad hoc working groups (preparing meetings, speaking points, drafts of relevant strategic documents, meeting reports and annual reports on the work of both Standing Committee and working groups, presenting at conferences, replacing the National Contact Point on Integration in meetings both in Croatia and abroad)</li> <li>- member of the Project Implementation Unit (PIU) for European Union's projects (IPA – Instrument for Pre-Accession Agreement, PROGRESS) - in charge of project management</li> <li>- evaluation of OCD's projects financed by the GOHRRNM</li> <li>- information officer (according to the Law on the Right to Access Information)</li> <li>- co-ordinator in consultation with the interested public in procedures of adopting laws, other regulations and acts</li> <li>- drafting of reports</li> <li>- writing speeches and key notes</li> <li>- preparing and holding presentations on various human rights topics</li> <li>- organizing events (conferences, round tables, trainings, seminars, work shops)</li> <li>- participation in seminars of interest, study visits and conferences in Croatia and abroad</li> <li>- translation of documents</li> </ul>
--------------------------------------	---

## Education and training

**March 2013** - Croatian representative at the World Forum of Francophone Women – Working Group for drafting UN recommendations (the White Book) for improving women's rights

**26.09.2011 - 21.10.2011** - Specialized International Cycles in Public Administration (CISAP) – seminar  
“La protection des Droits de l’Homme” - Ecole nationale d'administration (l'ENA), Paris, France

**09.-12.03.2010** - “Personal data protection and privacy issues in education”, Bureau of the Inspector General for Personal Data Protection in Poland, Study Visit; Programme for education and vocational training of specialists as part of the Lifelong Learning Programme

**20.02.2009** - State exam

**03.09.2007 - 20.06.2008** - College of Europe, Natolin Campus, Warsaw, Poland; Master of Arts in *European Advanced Interdisciplinary Studies*;  
Thesis: “EU legislation in the sector of electronic communications after September 11 - Threat of emerging of a new surveillance society” (Mentor: prof. Jörg Monar, Ph.D.)

**21.11.2006** - appointed court interpreter by the County Court Varaždin for German and French language

**September 2005 - June 2006** - Business School Experta, Zagreb - Public Relations Manager

**15.07.1997 – 18.01.2005** - Faculty of Philosophy in Zagreb  
German and French language and literature; Thesis: “Types and the use of adverbs in the German language” (Arten und Anwendung von Präpositionen in der deutschen Sprache),  
Mentor: prof. Velimir Piškorec, Ph.D.

Qualifications awarded

- M.A. in European Advanced Interdisciplinary Studies
- teacher of German and French language and literature
- Public Relations manager
- Court Interpreter for German and French language

Principal subjects/occupational skills covered

Translation (fluent communication and translation in four languages - Croatian, English, German French), promotion and protection of human rights, privacy and personal data protection issues, public relations, project management, event management

Name and type of organisations providing education and training

- College of Europe / Collège d’Europe, Natolin Campus, Warsaw, Poland
- Faculty of Philosophy in Zagreb
- Business School Experta in Zagreb
- Ecole nationale d’administration (l’ENA), Paris, France

Level in national or international classification

Master of Arts

## Personal skills and competences

Mother tongue(s)

**Croatian**

Other language(s)  
Self-assessment  
*European level (\*)*

**English, German, French**

Understanding		Speaking		Writing
Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
C1	C2	C1	C1	C1
C1	C2	C1	C1	C1
C1	C2	C1	C1	C1

(\*) *Common European Framework of Reference for Languages*

**Skills and competences**

- clean driving licence since 1997
- computer literacy - Microsoft Office (Word, Excel, Power Point, Microsoft Project, Internet)
- communication, public relations, presentation skills, communication and translation in four languages - (Croatian, English, German, French), drafting reports, writing speeches and keynotes, project management, implementation of project activities, insight in sectorial issues, lecturing, event management, ability to prioritize
- ambition, persistency, accuracy, fan of a team work, but simultaneously individual and independent in work activities, sociable and friendly person, fan of travelling and working in an international arena, open for new professional and educational challenges

**Additional information:**

**Awards and scholarships:**

**2011** - 1 month scholarship of the French government for the seminar on Human Rights ("La protection des Droits de l'Homme") at Ecole nationale d'administration (l'ENA), Paris, France

**2007** - 1 year scholarship of the Ministry of Foreign Affairs and European Integration of the Republic of Croatia for the Master Studies at the *College of Europe*, Natolin Campus, Warsaw, Poland

**2001** - 1 month scholarship of the French government and the Ministry of Science, Technology and Sports of the Republic of Croatia at the University of Sorbonne in Paris

**1996** - 3rd place at the French language State competition

**Recommendations on request**